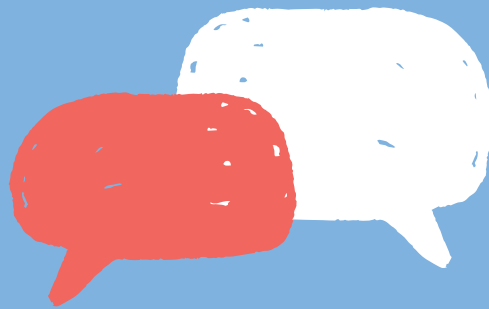


# La langue française, un horizon interculturel

**Vendredi 15 décembre 2023**

Commune Image – 8, rue Godillot  
93400 Saint-Ouen-sur-Seine



**9h30 – 10h : Accueil**

**10h – 10h30 : Introduction**

**POURIA AMIRSHAHI,**  
Directeur du Campus francophone

**BARBARA CASSIN,**  
Membre de l'Académie française  
et marraine de l'évènement

**10h30 – 12h : Le plurilinguisme : une chance pour le territoire**

- ♦ Initiatives en faveur des apprentissages via le plurilinguisme;
- ♦ Langues de création: chanter ou écrire dans plusieurs langues;
- ♦ Jeunesse à mémoires immigrées, tension entre le parler à la maison et à l'école, entre la langue institutionnelle et familiale;
- ♦ Enjeux de la traduction.

**Animé par IVAN KABAKOFF,**  
journaliste à TV5 MONDE

Avec

**ANNA STEVANATO,**  
Fondatrice et déléguée générale  
de l'association DULALA

**KOHNDO,**  
Artiste de rap français

**MOUNIRA CHATTI,**  
Enseignante de littérature  
comparée à Paris 8

**DANIELE WOZNY,**  
Autrice et fondatrice aux Maisons  
de la Sagesse - Traduire

**12h – 12h15 : Présentation des rendez-vous francophones en 2024**

**PAUL RONDIN,**  
Directeur de la Cité internationale  
de la langue française

**VALÉRIE SENGHOR,**  
Commissaire du festival  
du Sommet de la francophonie

**CLAIRE EXTRAMIANA,**  
Cheffe de la mission Maîtrise  
de la langue et action territoriale

**12h15 – 13h30 : Pause Déjeuner**

### 13h30 – 13h45 : Joute oratoire organisée par Eloquentia

### 14h – 15h30 : « T'as vu comment tu parles ? » : l'influence du français populaire

- ♦ La transformation de la langue française par la jeunesse des quartiers : trahison ou appropriation de la langue ?
- ♦ L'influence du « parler populaire » dans la pratique de la langue ;
- ♦ La langue « des quartiers » chez les artistes du rire
- ♦ Langue française, espaces francophones : comment la Seine-Saint-Denis change la France et incarne la modernité politique par ses pratiques linguistiques ?

Animé par SARAH ICHOU,  
journaliste au Bondy Blog

Avec

AMINATA KONATÉ,  
Fondatrice de l'atelier d'art oratoire Objection

JULIEN BARRET,  
Poète et linguiste spécialisé en rhétorique

DIADIÉ DEMBELE,  
Auteur malien, diplômé du Master de création littéraire de Paris 8



### 15h45 – 17h15 : Pour un accueil digne : un droit d'accès au français pour toutes et tous

- ♦ La Seine-Saint-Denis : terre d'accueil des primo-arrivants (mise en perspective historique) ;
- ♦ L'apprentissage du français, un facteur de cohésion ;
- ♦ Comment apprendre le français sur le territoire ?

Animé par RFI,

Avec

DIDER LESCHI,  
Directeur général de l'OFII

MARIE CAROLINE SAGLIO,  
Professeure et anthropologue à l'Inalco Paris et Directrice de l'Institut Convergence Migration

NATHALIE KUEHN,  
DAASEN 93 au Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse

ANNA CATTAN,  
Doctorante en Science de l'Éducation à Paris 8



### 17h30 – 18h10 : Signature du Pacte linguistique et mot de clôture

STÉPHANE TROUSSEL,  
Président du Département de la Seine Saint Denis

PAUL DE SINETY,  
Délégué général à la langue française et aux langues de France

JACQUES WITKOWSKI,  
Préfet de la Seine-Saint-Denis

### 18h10 – 19h : pot amical